

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 46 (2007)

**Heft:** 1: Friedhöfe heute = Les cimetières aujourd'hui

**Artikel:** Bestattung von Nichtchristen = L'inhumation des non chrétiens

**Autor:** Baumann, Christoph Peter

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-139571>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Christoph Peter Baumann,  
Religionswissenschaftler,  
Basel

# Bestattung von Nichtchristen

**Immer mehr Menschen aus immer fernerer Ländern mit zum Teil für uns fremden Religionen bringen auch ihre Bedürfnisse an das Bestattungswesen mit.**

**D**ie Volkszählung im Jahr 2000 zeigte anschaulich die Veränderung der Religionslandschaft in der Schweiz. Die Immigration von Menschen aus immer fernerer Ländern macht sich bemerkbar. Nach Hochrechnungen auf der Basis der Volkszählung und eigenen Schätzungen gibt es nun in der Schweiz neben den traditionellen Volks- und Freikirchen 18 000 jüdische und 140 000 christlich-orthodoxe Mitbürger, 320 000 sunnitische und schiitische Muslime, 30 000 Aleviten, 30 000 Hindus, 23 000 Buddhisten und 5000 Menschen weiterer Religionen. Dies bringt mit sich, dass das Thema «Tod und Bestattung» immer aktueller wird. Mit Ausnahme der Juden sind alle anderen genannten Religionsgemeinschaften solche von Immigranten.

Bis vor Kurzem war die Bestattung von Menschen einer nichtchristlichen Religion (mit Ausnahme der Juden) in der Schweiz kaum ein Thema, weil die überwiegende Mehrheit der Verstorbenen in ihre Heimat überführt und dort bestattet wurde. Dies hat sich in den letzten Jahren geändert. Immer mehr war für Immigranten die Schweiz nicht nur ein vorübergehender Aufenthaltsort. Weil die zweite und die dritte Generation hier aufgewachsen sind, wurde die Schweiz zur Heimat. Dies hat auf das Bestattungswesen seine Auswirkungen. Die Kinder möchten ihre Eltern oder andere Angehörige nicht in einem fernen Land, das für sie nicht mehr die Heimat ist, bestatten. So müssen Möglichkeiten gefunden werden, die mit der angestammten Religion sowie den Gesetzen und Möglichkeiten der Schweiz im Einklang sind. Dabei gehen wir auf die 140 000 Christlich-Orthodoxen, die aus vielen verschiedenen Ländern in die Schweiz gekommen sind, in diesem Artikel nicht ein.

## Judentum

Die jüdische Bestattung findet in der Regel auf einem privaten Friedhof statt. Nach jüdischer Tradition gibt es nur die Erdbestattung mit der ewigen Grabsuhe. Dies hat zur Folge, dass der Platzbedarf sehr gross ist und heute immer noch sehr alte Friedhöfe erhalten sind. So gibt es zum Beispiel im Elsass, in Hegenheim, seit

**L**e recensement de la population de l'an 2000 a mis en évidence une modification du paysage religieux en Suisse. L'immigration de personnes de pays toujours plus lointains prend de l'ampleur. Des calculs basés sur le recensement et d'autres estimations indiquent en Suisse, en plus des religions traditionnelles, la présence de 18 000 citoyens juifs et 140 000 chrétiens orthodoxes, 320 000 musulmans sunnites et chiites, 30 000 alévitiques, 30 000 hindous, 23 000 bouddhistes et 5 000 personnes d'autres religions. Par conséquent, le thème de la mort et de l'inhumation devient de plus en plus actuel. A l'exception des juifs, toutes les autres communautés religieuses sont constituées d'immigrants.

Jusqu'à récemment, l'inhumation de personnes d'une religion non chrétienne (à l'exception des juifs) ne posait aucun problème particulier dans la mesure où la grande majorité des personnes décédées étaient rapatriées et inhumées dans leur patrie. Cela a changé ces dernières années. Pour une proportion grandissante d'immigrants, la Suisse n'est plus seulement un lieu de séjour provisoire. La deuxième et troisième génération y ayant vécu, la Suisse est devenue leur patrie. Cela n'est pas sans conséquence pour leur inhumation. Les descendants ne veulent pas inhumer leurs parents ou d'autres membres de leur famille dans un pays lointain qu'ils ne reconnaissent plus comme leur patrie. Il faut donc trouver des solutions, concordant non seulement avec la religion de ces personnes, mais aussi avec la législation et la faisabilité en Suisse. Toutefois, nous n'allons pas nous étendre dans cet article sur les 140 000 chrétiens orthodoxes venus de nombreux pays pour vivre en Suisse.

## Le judaïsme

L'inhumation des juifs se passe en règle générale dans un cimetière privé. D'après la tradition juive, seul l'enterrement accompagné du repos éternel est possible. Il en résulte un grand besoin en place et cela explique aussi pourquoi de très vieux cimetières sont toujours conservés aujourd'hui. Ainsi, depuis 1673 existe un cimetière juif situé dans une région idyllique à Hegenheim en Alsace. Il s'agit certes d'un vieux cimetière, mais pas du plus vieux de Suisse ou des régions limitrophes.<sup>1</sup>

# L'inhumation des non chrétiens

Christoph Peter Baumann,  
spécialiste des religions,  
Bâle

1673 in idyllischer Lage einen jüdischen Friedhof. Dies ist zwar ein alter, aber nicht der älteste jüdische Friedhof in der Schweiz oder dem angrenzenden Ausland.<sup>1</sup>

Für alle Belange einer jüdischen Bestattung ist die «Chewra Kaddischa» besorgt. Es gibt je eine für die Frauen und die Männer. Sie sind so etwas wie Bestattungsbruder- oder -schwesternschaften, die alle Aufgaben, die mit dem Tod und der Bestattung verbunden sind, für die Angehörigen ehrenamtlich übernehmen. Die Chewra wird möglichst schon vor dem Ableben benachrichtigt. Sie sorgt für die Überführung zum Friedhof und die «Tahara» (Waschung)<sup>2</sup> sowie die anschliessende Einkleidung mit einem einfachen, weissen Totengewand und die Einsargung in einem Sarg aus einfacherem unbearbeitetem Holz.<sup>3</sup> Der Tote soll nicht allein gelassen werden, die Wache soll möglichst Tag und Nacht erfolgen.<sup>4</sup> Die Bestattung sollte möglichst schnell erfolgen, aber nicht an einem Sabbat oder Festtag.<sup>5</sup> Die Feier findet auf dem jüdischen Friedhof statt. Direkt anschliessend wird der Sarg ins Grab überführt und von den männlichen Angehörigen mit Erde bedeckt.

Es ist eine uralte, bis zu den Erzvätern zurückgehende Sitte, dass Juden auf jedes Grab einen Grabstein setzen, zum Zeichen der Ehre und des Respekts für die Verstorbenen, sodass sie nicht vergessen werden und ihr Grab nicht entweiht werde.<sup>6</sup> Der hebräische Text auf dem Grabstein muss nach den religiösen Vorschriften geschrieben werden. Wie der Grabstein gestaltet wird, ist eine Frage des persönlichen Geschmacks und des Zeitgeistes. Das einzige Kriterium bei der Anlage eines Grabes ist die Erfordernis, es so zu gestalten, dass nicht über das Grab geschritten wird. Da die Gräber normalerweise in exakt ausgerichteten Reihen angelegt werden, ist dieses Erfordernis leicht zu erfüllen.

Die Gräber sollten wenn immer möglich in Richtung Jerusalem – bei uns also nach Osten – ausgerichtet werden. Über den Zeitpunkt der Grabsteinsetzung gehen die Meinungen auseinander. In Israel geschieht dies bereits nach 30 Tagen, im deutschsprachigen Raum meist erst nach einem Jahr.<sup>7</sup> Es ist üblich, bei einem

*C'est la «Chewra Kaddischa» qui se préoccupe de toutes les exigences liées à une inhumation juive. Il en existe une pour les femmes et une autre pour les hommes. Il s'agit approximativement de communautés funéraires de frères ou de sœurs qui se chargent bénévolement pour les proches du défunt, de toutes les tâches liées à la mort et à l'inhumation. La Chewra est si possible prévenue avant le décès déjà. Elle prend soin du transport du corps jusqu'au cimetière et de la «Tahara» (lavement)<sup>2</sup>, ainsi que de l'habillement qui suit au moyen d'un simple vêtement funéraire blanc et de la mise en bière dans un cercueil confectionné d'un bois simple et non travaillé.<sup>3</sup> Le défunt n'est pas laissé seul. Une veille s'ensuit, si possible jour et nuit.<sup>4</sup> L'inhumation se passe si possible rapidement, mais pas durant le sabbat ou lors d'un jour férié.<sup>5</sup> La cérémonie a lieu à l'emplacement du cimetière juif. Puis, le cercueil est placé directement dans la fosse et recouvert de terre par les membres masculins de la parenté.*

*Pour les juifs, une très vieille coutume remontant à de lointains ancêtres consiste à disposer une pierre funéraire sur chaque tombe en guise d'honneur et de respect pour les défunts, afin qu'on ne les oublie pas et pour éviter que les tombes soient profanées.<sup>6</sup> Le texte en hébreux sur la pierre funéraire doit être rédigé d'après les prescriptions religieuses. La manière d'orner la pierre funéraire reflète le goût personnel et l'esprit du temps. L'unique critère exigé lors de l'aménagement d'une tombe est de faire en sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus. Comme les tombes sont normalement alignées avec exactitude en rangées, cette exigence est facile à remplir.*

*Dans la mesure du possible, les tombes doivent toujours être orientées en direction de Jérusalem (chez nous en direction de l'est). Le moment de la mise en place de la pierre funéraire suscite des divergences d'opinion. En Israël, cela se passe déjà après 30 jours; dans les régions germanophones, souvent après une année seulement.<sup>7</sup> Il est d'usage de poser un galet sur la pierre funéraire lors d'une visite au cimetière.*

*Comme tous les cimetières juifs se trouvent en possession de communautés israélites, la collectivité publique n'a pas besoin de les entretenir.*

**Des personnes  
toujours plus nom-  
breuses, de pays  
toujours plus loin-  
tains, de religions  
qui parfois nous sont  
étrangères, amènent  
avec elles leurs  
besoins en matière  
d'inhumation.**

<sup>1</sup> Jüdische Friedhöfe in der Schweiz: [http://www.alemannia-judaica.de/schweiz\\_friedhoefe.htm](http://www.alemannia-judaica.de/schweiz_friedhoefe.htm)

<sup>2</sup> Levinger I.M. Rabbiner Dr.: Der letzte Weg. Vorschriften, Gebete und Gedanken zum Thema «Tod und Trauer». Basel 1991, S.13

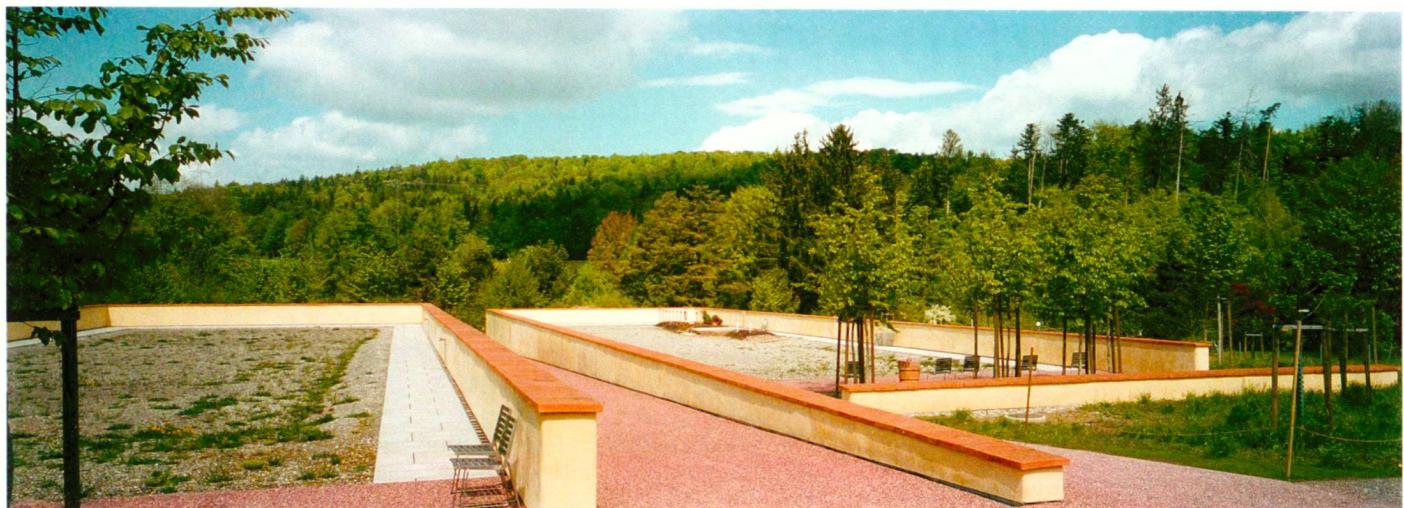
<sup>3</sup> Levinger, S. 16

<sup>4</sup> Levinger, S. 17

<sup>5</sup> Chajim Halevy Donin: Jüdisches Leben. Eine Einführung zum jüdischen Wandel in der modernen Welt. Zürich 1987-5747. S. 305

<sup>6</sup> Donin, S. 315

<sup>7</sup> Donin, S. 315



Christian Vogt

**Muslimische Grabstätte im Friedhof Witikon, Zürich.**

**Sépulture musulmane au cimetière de Witikon, Zurich.**

**Projekt/projet: Vogt Landschaftsarchitekten, Zürich/München.**

**Petit Saconnex, Genf:  
muslimische Gräber.**

**Petit Saconnex, Genève:  
sépultures musulmanes.**

Grabbesuch einen Kieselstein auf den Grabstein zu legen.

Da alle jüdischen Friedhöfe im Besitz der jüdischen Gemeinden sind, braucht sich die Öffentlichkeit kaum mit der Anlage zu beschäftigen.

### **Islam**

Im Islam sind manche Vorschriften mit den jüdischen vergleichbar. Jeder Muslim hofft, nach dem Tod und dem Gericht über sein Leben im Jenseits, im Paradies bei Gott leben zu dürfen. Der Körper bleibt im Grab bis zur Auferstehung am Tag des Jüngsten Gerichts. Deshalb kennen Muslime auch die ewige Grabsruhe.

In Genf wurde in der Schweiz die erste richtige Moschee gebaut, und bereits 1978 konnten die dort ansässigen Muslime ihren eigenen Teil auf dem Friedhof Petit-Saconnex eröffnen. Bestattungen nach islamischem Ritus sind dort inzwischen eine Selbstverständlichkeit. In der Moschee besteht ein eigener Leichenraum mit Kühlräumen und einem Leichenwaschtisch. Zunächst blieb dies der einzige Muslimfriedhof der Schweiz. Erst im Jahr 2000 zogen Bern und Basel nach. Seither sind an mehreren Orten se-

### **L'islam**

*Dans l'islam, certaines prescriptions sont similaires à celles des juifs. Après la mort terrestre et le jugement sur sa vie, chaque musulman espère pouvoir accéder dans l'au-delà au paradis et vivre auprès de Dieu. Le corps reste dans le tombeau jusqu'à la résurrection au jour du Jugement dernier.*

*C'est à Genève qu'on a construit la première véritable mosquée de Suisse. Dès 1978, les musulmans domiciliés à cet endroit, ont pu inaugurer leur propre cimetière, faisant partie de celui du Petit-Saconnex. Entre-temps, les inhumations selon le rituel musulman y sont devenues monnaie courante. La mosquée dispose de sa propre morgue avec chambre froide et table pour laver les corps. Ce cimetière musulman est resté longtemps le seul de Suisse. En l'an 2000, Berne et Bâle lui ont emboîté le pas. Depuis lors, il existe à plusieurs endroits des terrains spécifiques pour les tombes des musulmans et à d'autres endroits, des demandes de construire ou des projets sont en cours.<sup>8</sup>*

*L'enterrement de musulmans soulève des problèmes de toutes sortes. Le corps doit être lavé selon le rituel.<sup>9</sup> L'inhumation doit avoir lieu le plus rapidement possible. Le corps ne peut être enveloppé que dans un drap mortuaire et doit être mis*



Christoph Peter Baumann (6)



parate Grabfelder für Muslime realisiert worden, an anderen liegen entsprechende Bewilligungen oder Projekte vor.<sup>8</sup>

Die Bestattung von Muslimen bietet manigfache Probleme: Die Leiche muss rituell gewaschen werden.<sup>9</sup> Die Bestattung sollte so rasch als möglich erfolgen. Die Leiche darf nur in ein Leinentuch eingewickelt werden und muss ohne Sarg der Erde übergeben werden. Die Ausrichtung des Grabs<sup>10</sup> und die Ausgestaltung<sup>11</sup> müssen stimmen. Das Grabfeld darf nur mit muslimischen Gräbern belegt sein. Die ewige Grabesruhe muss gewährleistet sein. Die Gräber dürfen nicht mehrfach belegt werden. Manche Muslime verlangen sogar, dass auf einem bestehenden Friedhof die Erde ausgewechselt werden muss, wenn vorher dort Nichtmuslime bestattet gewesen waren.

Dies sind Maximalforderungen, die kaum alle erfüllt werden können. Die Muslime erklären sich in der Regel zu Kompromissen bereit. So gibt es unterdessen «Fatwas» (Rechts-gutachten), aus welchen ersichtlich ist, dass die Aussage über die so genannte ewige Ruhefrist nicht zutrifft. Was bleibt, sind erfüllbare Forderungen: so die Waschanlage für die rituelle Leichenwaschung. In Spitätern ist es schwierig, aber auf einzelnen Friedhöfen gibt es das bereits. Da die Waschung mit fliessendem Wasser – vorzugsweise mit einem Schlauch – erfolgt, muss der Leichenwaschtisch oder Raum entsprechend ausgestattet sein.

Muslime benötigen ein eigenes Grabfeld, auf dem die Gräber so ausgerichtet sind, dass die Verstorbenen in einer speziellen Grabnische auf die rechte Seite gelegt, mit dem Gesicht in Richtung Mekka liegen. Es gibt keine Trauerfeier im üblichen Sinne, sondern nur ein spezielles Totengebet. Dieses kann am Grab oder in einer Trauerhalle erfolgen, wenn diese keine «islamisch unüblichen Symbole» enthält wie zum Beispiel ein Kreuz oder ein (religiöses) Bild. Dieser Forderung kommen grosse Friedhöfe nach, indem sie einen religionsneutralen Raum zur Verfügung stellen.

Eine übertrieben kostspielige Bepflanzung und Ausgestaltung der Grabstätten ist unerwünscht.<sup>12</sup> Die Realität sieht allerdings oft anders aus. So finden wir auf dem Grabfeld in Genf und auf dem Islamischen Friedhof in Berlin vom einfachsten Grab ohne jeden Schmuck und sogar ohne Grabstein die ganze Palette bis hin zum Grabmonument.



**Leichenwaschtisch in der Moschee in Genf, Petit Saconnex.**

*Table pour le lavement rituel dans la mosquée à Genève, Petit Saconnex.*

*en terre sans cercueil. L'orientation de la tombe<sup>10</sup> et son aménagement<sup>11</sup> doivent être conformes. Le terrain ne doit être utilisé que pour des tombes musulmanes. Le repos éternel doit être garanti. Les tombes ne peuvent pas être utilisées plusieurs fois. Certains musulmans exigent même que la terre d'un cimetière existant soit échangée, si auparavant des non musulmans y ont été inhumés.*

*Il s'agit d'exigences maximales qui ne peuvent que dans de rares cas être respectées. En règle générale, les communautés musulmanes sont prêtes à faire des compromis. C'est pourquoi elles s'appuient dans l'intervalle sur des «Fatwas» (expertises juridiques) faisant ressortir l'affirmation comme quoi le repos éternel n'est plus indispensable. Par contre, d'autres exigences réalistes demeurent, comme l'installation pour le lavement des corps selon le rituel. Dans les hôpitaux, cela s'avère difficile, mais dans certains cimetières, cela existe déjà. Comme le lavement se fait avec de l'eau courante (de préférence au moyen d'un tuyau flexible), la table pour laver les corps ou le local doivent être équipés en conséquence.*

*Les musulmans ont besoin de leur propre terrain sur lequel les tombes sont orientées, de manière à ce que les défunt reposent dans une niche sur le côté droit, le visage en direction de la Mecque. Il n'y a pas de funérailles à proprement parler, seulement une prière funèbre. Elle s'effectue sur la tombe ou à l'intérieur d'un espace mortuaire, pour autant que ce dernier ne contienne aucun «symbole religieux non usuel», comme par exemple une croix ou une image religieuse non musulmane. Les cimetières d'une certaine grandeur se plient à cette exigence en mettant à disposition un espace religieusement neutre.*

*Il n'est pas souhaité de plantation ou d'aménagement exagérément coûteux sur les sépultures.<sup>12</sup> Cependant en réalité, il en va souvent autrement. Ainsi nous trouvons sur le terrain musulman du cimetière de Genève et sur le cimetière islamique de Berlin toute une palette allant de la simple tombe sans aucun ornement et même sans pierre tombale, jusqu'au monument funéraire.*

<sup>8</sup> Bekannt sind bisher: Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Küsnacht ZH, Liestal, Lugano, Luzern, Olten, Zürich

<sup>9</sup> Guindi Mahmoud El/Mansour Mohamed: Bestattungsregeln im Islam. Kairo o. J., S. 12–17

<sup>10</sup> Guindi/Mansour, S. 9

<sup>11</sup> Guindi/Mansour, S. 27–30

<sup>12</sup> ders.

## Hinduismus

Hinduismus ist ein Sammelname für 100 oder mehr unterschiedliche Religionen und Glaubensformen. Deshalb gibt es auch keine festgelegten, für alle Hindus gültigen Bestattungsregeln. Bei allen Unterschieden in den verschiedenen Ausprägungen des Hinduismus ist der gemeinsame Nenner der Glaube an die Wiedergeburt, die Überzeugung, dass der Mensch wie jedes Lebewesen nicht nur einmal lebt.

Hindus kennen nur die Kremation. Normalerweise wird diese auf einem offenen Feuer vollzogen. Da dies bei uns nicht möglich ist, akzeptieren Hindus die Kremation im Ofen. Hindus benötigen keinen Friedhof oder eine Grabstätte, da die Asche in einen heiligen Fluss in Indien gestreut wird, im Idealfall in den Ganges. Tamilische Hindus streuen die Asche in einen ins Meer führenden Fluss auf Sri Lanka oder direkt ins Meer.

## L'hindouisme

*L'hindouisme est un nom collectif pour une centaine ou plus de religions et formes de croyance différentes. C'est pourquoi il n'existe aucune règle d'inhumation établie et valable pour tous les hindous. Malgré les différences, le dénominateur commun de toutes les formes de l'hindouisme est la croyance en la réincarnation, la conviction que l'être humain, comme tout être vivant par ailleurs, ne vit pas seulement une fois.*

*Les hindous ne connaissent que l'incinération. Normalement celle-ci se passe sur un bûcher à ciel ouvert. Comme cela n'est pas possible chez nous, les hindous acceptent l'incinération dans un four crématoire. Les hindous n'ont pas besoin de cimetière ou de sépulture car les cendres sont réparties dans un fleuve sacré en Inde, idéalement dans le Gange. Au Sri Lanka, les hindous tamouls répartissent les cendres dans un fleuve avec embouchure sur la mer ou directement dans la mer.*



**Kremation im Hinduismus (Indien): Der Krug für die Asche steht bereit (links). Kleinkinder werden nicht kremiert, Metallkörbe schützen vor wilden Tieren (rechts).**

*Crémation dans l'hindouisme (Inde): l'urne attend de recevoir les cendres (à gauche). Les enfants en bas âge ne sont pas incinérés. Des corbeilles métalliques protègent des animaux sauvages (à droite).*

Hindus benötigen für die Leichenwäsche einen Leichenwaschraum mit Ablauf am Boden und einen stabilen Stuhl, auf den die Leiche gesetzt wird. In einem Spital ist dies nur schwer realisierbar, deshalb sollten größere Friedhöfe entsprechend ausgestattet werden. Für die Abdankung wird ein neutraler Raum benötigt mit einem freistehenden Tisch. Es könnte auch ein stabiler Tisch auf Rollen verwendet werden, so dass die Leiche vom Waschraum in die Halle überführt werden kann. Da die Trauergemeinde tiefer sitzen muss als der Verstorbene, dürfen keine festen Bänke im Saal sein. Das letzte Ritual wird im Krematorium vollzogen. Der älteste Sohn entzündet normalerweise das Feuer. Im Krematorium ersetzt der Druck auf den Knopf zum Einfahren der Leiche diese Handlung. Kleine Kinder bis zu etwa fünf Jahren werden nicht kremiert, sondern bestattet.



*Les hindous ont besoin d'un local adapté pour le lavement des corps avec un écoulement au sol et une chaise stable sur laquelle on place le corps. Dans un hôpital, cela est difficilement réalisable. C'est pourquoi les cimetières d'une certaine grandeur devraient être équipés en conséquence. Pour le dernier adieu, un espace neutre avec une table libre de tous côtés est requise. On peut aussi utiliser une table stable sur roulettes qui sert à transporter le corps depuis le local pour le lavement jusqu'à l'espace attenant. Comme les personnes se recueillant doivent s'asseoir plus bas que le défunt, aucun banc fixe ne doit se trouver dans cet endroit. Le dernier rituel a lieu dans la salle de crémation. C'est le fils ainé qui normalement allume le feu. Dans le cas d'un four crématoire, on remplace cette action en pesant sur un bouton pour y faire entrer le corps. Les enfants jusqu'à l'âge de cinq ans ne sont pas incinérés, mais enterrés.*



**Buddhistische Urnennischen an der Mauer des Wal (Tempel) Srinagarindravaram in Gretzenbach SO.**

*Des niches pour urnes bouddhistes dans le mur du Wal (temple) Srinagarindravaram à Gretzenbach SO.*

## Buddhismus

Buddhisten glauben auch an eine Wiederkehr. Sie kennen ebenso wie Hindus nur die Kremation. Buddhisten benötigen keine Abdankungshalle und normalerweise auch keinen Friedhof. Sie verrichten das eher kleine Ritual vor der Kremation in der Kremationshalle. Die eigentliche Trauerfeier der tibetischen Buddhisten findet etwa eine Woche später mit der Urne im Kloster Rikon statt, diejenige der Thai-Buddhisten im Wat Srinagarindravaram in Gretzenbach. An der Außenmauer des Wat Srinagarindravaram gibt es Urnennischen.

## Weitere Religionen

Es gibt noch weitere Religionen in der Schweiz, wie zum Beispiel die Bahá'í, Sikh und Jaina. Die Bahá'í bestatten ihre Verstorbenen auf dem nächstliegenden Friedhof und haben diesbezüglich keine Sonderwünsche. Für die beiden indischen Religionen gibt es nur die Kremation.

## Wo stehen wir heute?

Die Diskussion um die Integration von Immigranten ist in vollem Gange, das ist auch bei der Bestattungskultur spürbar. Glücklicherweise sind Behörden und Politiker mit den Angehörigen der Religionsgemeinschaften im Gespräch und suchen nach Lösungen für anstehende Probleme. Das Vordringlichste ist zurzeit, auf den Friedhöfen für die Muslime eigene Grabfelder einzurichten.

Trotz der vielen Kirchenaustritte herrscht auf unseren Friedhöfen immer noch eine christliche Dominanz. Neben den christlichen Kapellen müssen aber auch neutrale Abdankungshallen für andere Religionen errichtet werden. Muslime, Aleviten und Hindus benötigen zudem Leichenwaschgelegenheiten, die den Riten ihrer Religionen entsprechen.

## Le bouddhisme

*Les bouddhistes croient également en la réincarnation. Comme les hindous, ils ne connaissent que l'incinération. Les bouddhistes n'ont pas besoin de local pour le dernier adieu et en règle générale pas de cimetière non plus. Ils accomplissent le rituel relativement modeste juste avant, dans la salle d'incinération. Les véritables funérailles des bouddhistes tibétains ont lieu environ une semaine plus tard en présence de l'urne au monastère de Rikon, celles de bouddhistes thaïs au temple Wat Srinagarindravaram à Gretzenbach.*

## Les autres religions

*Il y a encore d'autres religions en Suisse, comme par exemple les bahá'í, sikh et jaina. Les bahá'í inhument leurs morts dans le cimetière le plus proche et n'ont pas de désirs particuliers. Pour les deux religions hindoues, seule l'incinération entre en considération.*

## Où en sommes-nous aujourd'hui?

*L'intégration des immigrants est un sujet de discussion très actuel et cela se ressent aussi en ce qui concerne la culture de l'inhumation. Heureusement, autorités et politiciens dialoguent avec les représentants des communautés religieuses et recherchent des solutions aux problèmes du moment. Le problème actuel le plus urgent pour les musulmans est de pouvoir aménager leur propre terrain pour les tombes dans les cimetières.*

*Malgré les nombreuses sorties de l'église, il règne encore dans nos cimetières une prédominance chrétienne. Mais, en plus des chapelles chrétiennes, il faut également construire des locaux pour le dernier adieu des autres croyants. Les musulmans, alevites et hindous ont besoin, de surcroît, de possibilités pour laver les corps qui satisfont aux rituels propres à leurs religions.*